

## **VERSIÓN PÚBLICA**

“Este documento es una versión pública, en el cual únicamente se ha omitido la información que la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), define como confidencial entre ellos los datos personales de las personas naturales firmantes”. (Artículos 24 y 30 de la LAIP y artículo 6 del lineamiento No. 1 para la publicación de la información oficiosa)

CONTRATO DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS PROFESIONALES NÚMERO 13/2022  
GRISELDA NOEMI RIVERA MONTES

NOSOTROS: MANUEL ANTONIO SÁNCHEZ ESTRADA, de [REDACTED] años de edad, [REDACTED] del domicilio de [REDACTED] departamento de [REDACTED] con Documento Único de Identidad número [REDACTED] y [REDACTED] y Número de Identificación Tributaria [REDACTED] y [REDACTED] actuando en mi calidad de Director Ejecutivo y Apoderado Especial del INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DE LA NIÑEZ Y LA ADOLESCENCIA, que se abrevia ISNA, Institución Oficial, con personalidad jurídica de derecho público y autonomía en lo técnico, financiero y administrativo, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] facultado para suscribir actos como el presente, y que en el transcurso de este instrumento me denominaré "EL INSTITUTO" y GRISELDA NOEMI RIVERA MONTES, de [REDACTED] años de edad, [REDACTED] del domicilio de [REDACTED] departamento de [REDACTED] con Documento Único de Identidad número [REDACTED] y Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] que en adelante me denominaré "LA CONTRATISTA"; hemos convenido celebrar el presente contrato de PRESTACIÓN DE SERVICIOS PROFESIONALES NÚMERO TRECE/DOS MIL VEINTIDÓS, correspondiente al Proceso por Libre Gestión No. LG-13/2022-ISNA "CONTRATACIÓN, BAJO LA MODALIDAD DE SERVICIOS PROFESIONALES, DE DOS COLABORADORES JURÍDICOS PARA LA UNIDAD DE ASESORÍA LEGAL Y DOS COLABORADORES JURÍDICOS PARA LA UNIDAD DE ADQUISICIONES Y CONTRATACIONES INSTITUCIONAL, DEL INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DE LA NIÑEZ Y LA ADOLESCENCIA (ISNA) PARA EL AÑO 2022", conforme a las cláusulas que a continuación se especifican: I) OBJETO DEL CONTRATO: "LA CONTRATISTA" se obliga a prestar sus servicios profesionales como Colaborador Jurídico para brindar toda la asistencia técnica necesaria, acompañamiento y desarrollo de actividades que requiera la Unidad de Asesoría Legal de "EL INSTITUTO", para la ejecución de todas las actividades que se desarrollan, haciendo énfasis a las relacionadas a los procesos de adquisiciones y contrataciones de obras, bienes o servicios, así como también cualquier otra actividad que se le defina; desarrollando las siguientes actividades: 1) Asistir y asesorar a todas las instancias



organizativas sobre la ejecución de acciones legales con base a la normativa aplicable para facilitar la toma de decisiones y acciones institucionales; **2)** Revisar y analizar los documentos de tipo legal, requeridos por las diferentes instancias organizativas, garantizando que cumplan con la legislación vigente; **3)** Elaborar contratos, escritos, convenios, resoluciones, escrituras y otros documentos que garanticen la legalidad de los procedimientos, diligencias y acciones a favor de la institución; **4)** Revisar y avalar bases de licitación de los procesos de adquisición de bienes y servicios para que cumplan con los requisitos de ley; **5)** Examinar la documentación legal presentada por los oferentes en la apertura de ofertas de bienes y servicios para garantizar que estén acorde a los términos de referencia; **6)** Dar trámite a Recursos de Revisión o Reconsideración que puedan presentarse en sede administrativa; **7)** Llevar los expedientes sobre diligencias y juicios constitucionales, laborales, tránsito, administrativos de niñez y adolescencia y otra materia hasta que finalicen dichos procesos; **8)** Revisar y analizar proyectos de creación, reforma de leyes, reglamentos y convenios que solicite la Asamblea Legislativa, Presidencia de la República u otra Institución para emitir la postura institucional pertinente; **9)** Asesorar en la elaboración y revisión de instructivos, manuales, reglamentos internos y otros documentos de carácter interno que regulen áreas específicas para que estén acorde a la normativa legal pertinente; **10)** Ejecutar el Plan Operativo Anual de la Unidad; **11)** Brindar una oportuna respuesta a las solicitudes de acceso a la información pública que le sea requerida; **12)** Incorporar el enfoque de derechos humanos, género e inclusión en las decisiones y acciones a realizar en todo el que hacer institucional; **13)** Realizar otras actividades que designe el Administrador de Contrato; debiendo entregar los siguientes productos: **a)** Informes de las Asesorías brindadas a las instancias organizativas del ISNA; **b)** Elaboración de documentos legales como resoluciones, dictámenes, opiniones, que soporten las asesorías; **c)** Resoluciones de Recursos; **d)** Informes semanales de las actividades realizadas en la Institución; **5)** Expedientes de los procesos asignados y ejecutados; **6)** Informe final correspondiente al período de contratación. **II) DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** Forman parte de los documentos contractuales: los Términos de Referencia, la Oferta Técnica con toda la documentación presentada por "LA CONTRATISTA", la garantía de cumplimiento de contrato, las prórrogas y adendas, si las hubiere. **III) FUENTE DE FINANCIAMIENTO:** El financiamiento del presente contrato está amparado con recursos del Gobierno Central de El Salvador



(GOES, Presupuesto 2022), según consta en verificación presupuestaria emitida por el Área de Presupuesto Institucional, mediante memorando con referencia número DE/UFI/007/2022, de fecha trece de enero del año dos mil veintidós. **IV) PRECIO Y FORMA DE PAGO.** El precio de este contrato es por el monto de **ONCE MIL QUINIENTOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$11,500.00)**, que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (I.V.A.), y el impuesto sobre la renta, el cual, **"EL INSTITUTO"**, en cumplimiento de las obligaciones pactadas en el presente contrato, pagará a **"LA CONTRATISTA"**, a través de pago al crédito, por medio de cuotas mensuales de **UN MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$1,000.00)**, para lo cual deberá presentar al Administrador del Contrato los recibos o facturas originales correspondientes a cada pago, con los productos entregados para su aprobación, haciéndolo por medio de acta; **"LA CONTRATISTA"** deberá presentar el recibo o factura y acta aprobada por el Administrador del Contrato, a la Unidad Financiera Institucional para su revisión y emisión de Quedan, **"EL INSTITUTO"** pagará el recibo o la factura en un plazo de sesenta días calendario, contados a partir de la fecha de emisión del Quedan; asimismo, se hace constar que, **"EL INSTITUTO"**, con base en el artículo ciento sesenta y dos, inciso tercero del Código Tributario ha sido nombrado por el Ministerio de Hacienda como Agente de Retención del I.V.A., por lo que, se efectuará la retención del uno por ciento (1%) del mismo; además, con base en el artículo ciento cincuenta y seis, inciso primero del Código Tributario, se retendrá en concepto de Anticipo del Impuesto Sobre la Renta, el monto del diez por ciento (10%), en consecuencia, se efectuarán las retenciones respectivas. **V) PLAZO DEL CONTRATO.** El plazo del presente contrato será de **ONCE MESES QUINCE DÍAS** contados a partir del día diecisiete de enero de dos mil veintidós hasta el día treinta y uno de diciembre dos mil veintidós. **VI) PRESTACIÓN DEL SERVICIO:** **"LA CONTRATISTA"**, prestará los servicios en la Unidad de Asesoría Legal, ubicada en las oficinas centrales del Instituto Salvadoreño para el Desarrollo Integral de la Niñez y la Adolescencia. **VII) OBLIGACIONES DE "LA CONTRATISTA"**. **"LA CONTRATISTA"** se obliga a cumplir con: **a)** El pago de impuestos fijados de acuerdo con las leyes vigentes de la República de El Salvador, que fueren aplicables al formalizar el presente contrato debiendo estar solvente del pago de impuestos fiscales; **b)** Cumplir con las actividades y presentar los productos definidos en la cláusula uno de este contrato; **c)** Mantener permanente coordinación con la contraparte técnica del ISNA, para mayor efectividad en el desarrollo de los productos



solicitados; **d)** Proveer de información que le sea requerida en el marco de cumplimiento del contrato; **e)** Asumir los gastos de transporte, alimentación propia, servicios de telefonía y equipo de trabajo. **VIII) COMPROMISOS DE "EL INSTITUTO":** "EL INSTITUTO" se compromete a: **1)** Pagar los servicios objeto de este contrato de acuerdo a la forma de pago y condiciones establecidas en este contrato; **2)** Proveer de la información necesaria sobre los alcances de los servicios; **3)** Proveer de la Información general sobre los procesos; **4)** Brindar todo el apoyo necesario para el desarrollo de las actividades. **IX) GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO:** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato, "LA CONTRATISTA" se obliga a presentar a "EL INSTITUTO" una **GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO**, emitida a favor del Instituto Salvadoreño para el Desarrollo Integral de la Niñez y la Adolescencia, la cual será sin beneficio de excusión, solidario, irrevocable, incondicional y de realización automática, pudiendo ser Letra de Cambio sin Protesto o Fianza emitida por instituciones autorizadas y sujetas al ámbito de la Superintendencia del Sistema Financiero, dentro del plazo de cinco días hábiles posteriores a la entrega del contrato debidamente legalizado, por el monto del diez por ciento del monto contratado, equivalente a **UN MIL CIENTO CINCUENTA DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$1,150.00)** y su vigencia comprende doce meses, contados a partir de la fecha de inicio del plazo contractual; dicha garantía tiene por finalidad asegurar que "LA CONTRATISTA" cumpla con todas las cláusulas de este contrato y se hará efectiva si "LA CONTRATISTA" incumple el plazo contractual, no entregue los productos como han sido solicitados, así como por cualquier otro incumplimiento al contrato, sin causa justificada, sin perjuicio de las responsabilidades en que incurra por incumplimiento; la cual será exigible en proporción directa a la cuantía y valor de las obligaciones adquiridas en este contrato que se incumplieren; por otra parte, la falta de presentación de esta garantía en el tiempo y forma antes mencionados, será causal de caducidad de este contrato, de conformidad al inciso segundo, letra a) del artículo noventa y cuatro de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP). **X) ADMINISTRADOR DEL CONTRATO:** Se ha designado para la administración del presente contrato a la Jefatura de la Unidad de Asesoría Legal de "EL INSTITUTO"; quien verificará la buena marcha y el cumplimiento de las obligaciones contractuales por parte de "LA CONTRATISTA". Asimismo, serán atribuciones de la Administradora: **a)** Verificar el cumplimiento de lo establecido en el



presente Contrato; **b)** Elaborar oportunamente los informes de avance de la ejecución de este contrato e informar de ello a la UACI y a la Unidad responsable de efectuar los pagos o, en su defecto, reportar los incumplimientos; **c)** Informar a la UACI, a efecto que se gestione el informe al Titular para iniciar el procedimiento de aplicación de las sanciones a **"LA CONTRATISTA"**, por los incumplimientos de sus obligaciones; **d)** Conformar y mantener actualizado el expediente del seguimiento de la ejecución del contrato de tal manera que esté conformado por el conjunto de documentos necesarios que sustenten las acciones realizadas desde que se emita la orden de inicio hasta la recepción final; **e)** Elaborar y suscribir, conjuntamente con **"LA CONTRATISTA"**, las actas de recepción total o parcial de las contrataciones de servicios de conformidad a lo establecido en el Reglamento de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública; **f)** Remitir a la UACI, en un plazo máximo de tres días hábiles, posteriores a la recepción del servicio, si no existiese incumplimiento de este Contrato, el acta respectiva, a fin de que ésta proceda a devolver a **"LA CONTRATISTA"** la garantía correspondiente; **g)** Gestionar ante la UACI las órdenes de cambio o modificaciones al contrato, una vez identificada la necesidad; **h)** Gestionar los reclamos a **"LA CONTRATISTA"** relacionados con fallas en el servicio, durante el período de vigencia de las garantías, e informar a la UACI de los incumplimientos en caso de no ser atendidos en los términos pactados; así como informar a la UACI sobre el vencimiento de las mismas para que esta proceda a su devolución en un período no mayor de ocho días hábiles; e **i)** Cualquier otra responsabilidad que establezca la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, su Reglamento y este Contrato. **XI) CESIÓN:** Queda expresamente prohibido a **"LA CONTRATISTA"** traspasar o ceder, a cualquier título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La trasgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose, además, a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato. **XII) CONFIDENCIALIDAD.** Toda la información que **"EL INSTITUTO"** entregue a **"LA CONTRATISTA"** para la ejecución de este contrato, no podrá ser utilizada para otros fines, asimismo, **"LA CONTRATISTA"** deberá cumplir con la Ley de Acceso a la Información Pública y la Ley de Protección Integral de la Niñez y Adolescencia, en consecuencia, si **"EL INSTITUTO"** identifica un caso de incumplimiento será causal de extinción por caducidad de este contrato. **XIII) SANCIONES:** En caso de incumplimiento o mora por parte de **"LA CONTRATISTA"**, en cuanto al cumplimiento de sus obligaciones contractuales



o legales, se hará efectiva la garantía de cumplimiento de contrato y se aplicarán las multas, según lo preceptuado en los artículos treinta y seis y ochenta y cinco de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública; el incumplimiento o deficiencia total o parcial, durante el período fijado, dará lugar a la terminación del contrato. **XIV) MODIFICACIONES AL CONTRATO.** Durante la vigencia del contrato "**EL INSTITUTO**", de común acuerdo, cuando el interés público lo hiciere necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, podrá modificar el presente contrato, emitiendo la correspondiente Resolución Modificativa; en general, toda modificación será enmarcada dentro de los parámetros de la racionalidad y buena fe. **XV) PRÓRROGA DEL CONTRATO: "EL INSTITUTO"**, de conformidad a lo establecido en el artículo ochenta y tres de la Ley de Adquisiciones y Contratación de la Administración Pública y setenta y cinco de su reglamento, podrá acordar la prórroga del contrato, mediante acuerdo razonado y antes del vencimiento del plazo pactado, ya sea este por un período igual o menor al estipulado, siempre y cuando las condiciones permanezcan favorables a "**EL INSTITUTO**". "**LA CONTRATISTA**" en tal caso deberá ampliar la garantía de cumplimiento de contrato. Dicha prórroga deberá ser gestionada por el administrador del contrato a través de la UACI. **XVI) CASO FORTUITO O FUERZA MAYOR:** De conformidad al Artículo ochenta y seis de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, "**LA CONTRATISTA**", previa justificación, podrá solicitar que se le conceda prórroga equivalente al tiempo perdido y el mero retraso no le dará derecho a reclamar una compensación económica adicional, la solicitud de prórroga deberá hacerse dentro del plazo contractual pactado para el cumplimiento de las obligaciones del presente contrato. En todo caso y aparte de la facultad de "**EL INSTITUTO**" para otorgar tal prórroga, la misma se concederá por medio de una resolución firmada por el titular y formará parte del presente contrato, debiendo así mismo ampliarse el plazo de cobertura de la Garantía de Cumplimiento de Contrato. **XVII) EXTINCIÓN DEL CONTRATO: "EL INSTITUTO"**, podrá dar por extinguido el contrato, sin perjuicio de las responsabilidades contractuales por incumplimientos de las obligaciones, cuando: **a) "LA CONTRATISTA"**, no cumpla con la presentación de la Garantía de Cumplimiento de Contrato; **b) Por mora en el cumplimiento del plazo;** **c) Cuando exista incumplimiento por parte de "LA CONTRATISTA" de las obligaciones emanadas del presente contrato;** **d) Cuando las multas hubiesen alcanzado el 12% del monto del contrato;** **e) Haya deficiencia debidamente comprobada en la**



prestación del Servicio; **f)** Por no brindar la cobertura según la oferta técnica presentada por la contratista, **g)** Por común acuerdo de ambas partes; **h)** Por revocación; e **i)** Si durante la ejecución del presente contrato se comprobare por las vías legales correspondientes que **"LA CONTRATISTA"** ha incumplido con lo manifestado en su declaración jurada en cuanto a la no utilización de trabajo realizado por niños, niñas y adolescentes por debajo de la edad mínima de admisión al empleo y el cumplimiento con la normativa laboral y de protección a la niñez y adolescencia especialmente a la que se refiere a la realización de actividades y trabajos peligrosos será causal de extinción del contrato por caducidad con base al artículo 94, literal d), de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, para tramitar el procedimiento respectivo, en caso la resolución final que comprueba el incumplimiento con lo manifestado en su declaración jurada, se emitiera por la autoridad competente vencido el plazo del contrato y finalizadas todas sus obligaciones, no siendo posible extinguir el mismo, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo 160 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, para determinar el cometimiento o no de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo 158, romano V, literal b), de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. Si este contrato se extingue por las causales de caducidad por el incumplimiento de **"LA CONTRATISTA"**, se hará efectiva la garantía de cumplimiento de contrato y deberá, además, indemnizar a **"EL INSTITUTO"** por los daños y perjuicios que excedan del importe de dicha garantía; en el caso de revocación del contrato, se acordará por **"EL INSTITUTO"**, de oficio o a solicitud de **"LA CONTRATISTA"**. XVIII) **INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO:** **"EL INSTITUTO"**, se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y su Reglamento, y demás legislación aplicable al Derecho Administrativo o Común, de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer de forma directa o indirecta con la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso, girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. **"LA CONTRATISTA"**, acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte **"EL INSTITUTO"**, las cuales le serán comunicadas por medio del administrador de contrato, de conformidad a lo establecido en el artículo 84 incisos 1° y 2° de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública.



XIX) SOLUCIÓN DE CONFLICTOS. Para efectos del presente contrato, toda controversia que surgiere entre "EL INSTITUTO" y "LA CONTRATISTA", será sometida: a) ARREGLO DIRECTO. Se procurarán las diferencias a través de sus representantes y delegados especialmente acreditados, dejando constancia escrita en acta de los puntos controvertidos y de las soluciones en su caso, y b) VÍA JUDICIAL. Después de haberse intentado el arreglo directo sin solución a algunas diferencias se podrá recurrir a los tribunales competentes de la República de El Salvador, todo ello mientras el contrato se encuentre vigente. XX): JURISDICCIÓN Y LEGISLACIÓN APLICABLE. Para los efectos jurisdiccionales del presente contrato, las partes nos sometemos a la legislación vigente de la República de El Salvador, cuya aplicación se realizará de conformidad a lo establecido en el artículo cinco de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, asimismo, señalamos como domicilio la ciudad de San Salvador, Departamento de San Salvador, a la competencia de cuyos tribunales nos sometemos. XXI) NOTIFICACIONES: Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a las direcciones de las partes contratantes, para cuyos efectos las partes señalan como lugar para recibir notificaciones los siguientes: Por su parte "EL INSTITUTO", señala para oír notificaciones, Colonia Costa Rica, Avenida Irazú, final Calle Santa Marta, número dos, San Salvador, y "LA CONTRATISTA", [REDACTED]

[REDACTED] a los diecisiete días del mes de enero de dos mil veintidós.



*[Handwritten signature]*  
MANUEL ANTONIO SÁNCHEZ ESTRADA  
"EL INSTITUTO"

*[Handwritten signature]*

GRISELDA NOEMI RIVERA MONTES  
"LA CONTRATISTA"



En la ciudad de San Salvador, a las siete horas treinta minutos del día diecisiete de enero de dos mil veintidós. Ante mí, KARLA MILENY RIVAS MORALES, Notario, de este domicilio, COMPARECEN: MANUEL ANTONIO SÁNCHEZ ESTRADA, de [REDACTED] años de edad, [REDACTED] del domicilio de [REDACTED] departamento de [REDACTED] persona a quien conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad número [REDACTED]

Visto Bueno por Asesoría Legal



[REDACTED] y Número de Identificación Tributaria [REDACTED] y [REDACTED] actuando en su calidad de Director Ejecutivo y Apoderado Especial del **INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DE LA NIÑEZ Y LA ADOLESCENCIA**, que se abrevia **ISNA**, Institución Oficial, con personalidad jurídica de derecho público y autonomía en lo técnico, financiero y administrativo, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] y [REDACTED] calidad que doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista la documentación siguiente: a) Certificación de Acuerdo número cinco, emitido durante el desarrollo de la Octava Sesión Extraordinaria de la Junta Directiva de dicho Instituto, celebrada el día veinticinco de agosto de dos mil veinte, en el que consta el nombramiento como Director Ejecutivo en Propiedad del **ISNA**, al Licenciado **MANUEL ANTONIO SÁNCHEZ ESTRADA**, a partir del día veinticinco de agosto de dos mil veinte; b) Testimonio de Poder Especial, otorgado en la ciudad de San Salvador, a las trece horas del día dos de septiembre de dos mil diecinueve, por el señor Hermelindo Ricardo Cardona Alvarenga, actuando en su calidad de Director Presidente de la Junta Directiva y representante legal del Instituto Salvadoreño para el Desarrollo Integral de la Niñez y la Adolescencia, ante los oficios notariales de Javier Enrique Ruiz Pérez, donde consta que se le faculta para celebrar esta clase de documentos, por lo que está facultado para suscribir el presente contrato y quién en el transcurso del instrumento que antecede se le denominó "**EL INSTITUTO**"; asimismo, comparece la señora **GRISELDA NOEMI RIVERA MONTES**, de [REDACTED] años de edad, [REDACTED] del domicilio de [REDACTED] departamento de [REDACTED] a quien hoy conozco e identifiqué por medio de su Documento Único de Identidad número [REDACTED] y Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] quien en el anterior contrato se denominó "**LA CONTRATISTA**"; y **ME DICEN**: Que reconocen como suyas las firmas puestas en el pie del anterior documento, la primera se lee "**Ilegible**" y la segunda "**Ilegible**", rubricadas, reconociendo como propias las obligaciones que dicho documento contiene y que se refiere a un **CONTRATO DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS PROFESIONALES NÚMERO TRECE/ DOS MIL VEINTIDÓS**, derivado del proceso por Libre Gestión número **LG-TRECE/DOS MIL VEINTIDÓS- ISNA**, otorgado en esta misma fecha, en el cual consta que el **OBJETO DEL CONTRATO** consiste





en que "LA CONTRATISTA", se obliga a prestar sus Servicios Profesionales como Colaborador Jurídico, para brindar toda la asistencia técnica necesaria, acompañamiento y desarrollo de actividades que requiera la Unidad de Asesoría Legal de "EL INSTITUTO", para la ejecución de todas las actividades que se desarrollan, haciendo énfasis a las relacionadas a los procesos de adquisiciones y contrataciones de obras, bienes o servicios, así como también cualquier otra actividad que se le defina, asimismo deberá entregar los productos establecidos, todo de conformidad a la Cláusula I del documento que antecede, los alcances y demás condiciones establecidas en los Términos de Referencia y la oferta presentada por "LA CONTRATISTA"; y el cual le fue adjudicado del Proceso por Libre Gestión No. LG-13/2022-ISNA "CONTRATACIÓN, BAJO LA MODALIDAD DE SERVICIOS PROFESIONALES, DE DOS COLABORADORES JURÍDICOS PARA LA UNIDAD DE ASESORÍA LEGAL Y DOS COLABORADORES JURÍDICOS PARA LA UNIDAD DE ADQUISICIONES Y CONTRATACIONES INSTITUCIONAL, DEL INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DE LA NIÑEZ Y LA ADOLESCENCIA (ISNA) PARA EL AÑO 2022", según Certificación de Acuerdo Ejecutivo número once, de fecha catorce de enero de dos mil veintidós, del Libro de Acuerdos que el Director Ejecutivo lleva en este año; asimismo, que el precio de dicho contrato es por el monto de **ONCE MIL QUINIENTOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**, que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (I.V.A.), y el impuesto sobre la renta; "EL INSTITUTO", en cumplimiento de las obligaciones pactadas, pagará a "LA CONTRATISTA", a través de pago al crédito, por medio de cuotas mensuales de **UN MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**, para lo cual deberá presentar al Administrador del Contrato los recibos o facturas originales correspondientes a cada pago, con los productos entregados para su aprobación, haciéndolo por medio de acta; "LA CONTRATISTA" deberá presentar el recibo o la factura y acta aprobada por el Administrador del Contrato a la Unidad Financiera Institucional para su revisión y emisión de Quedan, "EL INSTITUTO" pagará la factura en un plazo de sesenta días calendario contados a partir de la fecha de emisión del Quedan; asimismo, se hace constar que, "EL INSTITUTO", con base en el artículo ciento sesenta y dos, inciso tercero del Código Tributario ha sido nombrado por el Ministerio de Hacienda como Agente de Retención del I.V.A., por el monto del uno por ciento, por lo que, se efectuará la retención respectiva, este uno por ciento, es un anticipo al pago de dicho impuesto y forma parte integral del trece por ciento del mismo, consecuentemente, no deberá considerarse como un porcentaje

Visto Bueno por Asesoría Legal

adicional; además, con base en el artículo ciento cincuenta y seis, inciso primero del Código Tributario, se retendrá en concepto de Anticipo del Impuesto Sobre la Renta, el monto del diez por ciento, en consecuencia, se efectuarán las retenciones respectivas; además, que el **PLAZO** de dicho contrato será de **ONCE MESES QUINCE DÍAS**, contados a partir del día diecisiete de enero de dos mil veintidós al treinta y uno de diciembre de dos mil veintidós, al finalizar este periodo deberán estar recibidos y aprobados por el administrador del contrato todos los productos antes relacionados y demás términos y condiciones especificados en el contrato que antecede. **YO, LA NOTARIO DOY FE:** Que las firmas son **AUTÉNTICAS** por haber sido puestas de su puño y letra a mi presencia por las comparecientes, quienes reconocieron expresamente todas las obligaciones que dicho contrato contiene. Así se expresaron las comparecientes, a quienes expliqué los efectos legales de esta Acta Notarial que consta de dos hojas útiles. Y leído que les hube todo lo escrito, íntegramente, en un solo acto sin interrupción, manifiestan su conformidad, ratifican su contenido y firmamos. **DOY FE. -**



*Manuel Antonio Sánchez Estrada*  
MANUEL ANTONIO SANCHEZ ESTRADA  
"EL INSTITUTO"

*Griselda Noemi Rivera Montes*  
GRISELDA NOEMI RIVERA MONTES  
"LA CONTRATISTA"



*GR/RR*

The first part of the report deals with the general situation of the country and the progress of the work done during the year. It is followed by a detailed account of the various projects and the results achieved. The report concludes with a summary of the work done and the prospects for the future.

Prepared by  
 Director of the Department

[Handwritten signature and scribbles]

